



Claudius quinquagesimo anno aetatis suae imperium cepit mirabili quodam casu. Exclusus* ab insidiatoribus Caligulae, recesserat in dietam, cui nomen est Hermaeum. Paulo post rumore caedis exterritus* prorepsit ad solarium proximum et inter vela praetenta* foribus se abdidit. Discurrens* miles pedes eius animadvertit; eum latentem* agnovit; extractum* imperatorem eum salutavit. Hinc ad commilitones suos eum adduxit. Ab his in castra delatus est tristis et trepidus, dum obvia turba quasi moriturum* eum miseratur. Postero die Claudius imperator factus est.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Σε ηλικία πενήντα χρονών ο Κλαύδιος έγινε αυτοκράτορας χάρη σε ένα παράδοξο και τυχαίο γεγονός¹. Όταν οι δολοφόνοι του Καλιγούλα τον έδιωξαν (από το Παλάτι), αποσύρθηκε σε μια θερινή κατοικία, που ονομάζεται Έρμαιο. Λίγο αργότερα, τρομοκρατημένος από τα νέα της σφαγής, σύρθηκε προς το λιακωτό που ήταν πολύ κοντά του και κρύφτηκε ανάμεσα στα παραπετάσματα που κρεμόντουσαν στην πόρτα. Ένας στρατιώτης που έτρεχε πέρα δώθε πρόσεξε τα πόδια του· τον αναγνώρισε που κρυβόταν τον τράβηξε έξω και τον προσαγόρευσε αυτοκράτορα. Από εκεί τον οδήγησε στους συντρόφους του Αυτοί τον μετέφεραν στο στρατόπεδο τους σκυθρωπό και περδιδή. Το πλήθος που τον συναντούσε τον λυπόταν σαν να επρόκειτο να πεθάνει¹. Την άλλη μέρα ο Κλαύδιος ανακηρύχτηκε αυτοκράτορας.

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ

- Claudius quinquagesimo anno aetatis suae imperium cepit mirabili quodam casu:** κύρια
cepit: ρήμ., **Claudius:** υποκ., **imperium:** αντικ. στο **cepit**, **casu:** αφαιρ. του εξωτ. αναγκ. αιτίου ή του τρόπου, **mirabili:** επιθ. προσδ. στο **casu**, **quodam:** επιθ. προσδ. στο **mirabili casu**, **anno:** αφαιρ. χρόνου που δηλώνει το πότε έγινε κάτι, **quinquagesimo:** επιθ. προσδ. στο **anno**, **aetatis:** γεν. διαιρετ. στο **anno**, **suae:** επιθ. προσδ. στο **aetatis**.
- Exclusus ab insidiatoribus Caligulae, recesserat in dietam:** κυρία πρόταση κρίσης
recesserat: ρήμ., **Claudius** (ενν.): υποκ., **in dietam:** εμπρόθ. προσδ. που δηλώνει κίνηση προς τόπο, **exclusus:** χρον. μτχ. συνημμ. στο **Claudius** (ενν.) (προτερόχρ.), **ab insidiatoribus:** εμπρόθ. προσδ. του ποιητ. αιτίου (εμπρόθετα, γιατί είναι έμψυχο), **Caligulae:** γεν. αντικειμενική στο **insidiatoribus**.
- cui nomen est Hermaeum:** δευτερ. αναφορ. πρότ., προσδιοριστική στο **dietam**.
est: ρήμ., **nomen:** υποκ., **Hermaeum:** παράθεση στο **nomen**, **cui:** δοτ. προσ. κτητ.
- Paulo post rumore caedis exterritus prorepsit ad solarium proximum:** κυρία πρόταση κρίσης
prorepsit: ρήμ., **Claudius** (ενν.): υποκ., **ad solarium:** εμπρόθ. προσδ. που δηλώνει κίνηση προς τόπο, **proximum:** επιθ. προσδ. στο **solarium**, **exterritus:** αίτιολογ. μτχ. (ως μτχ. ρήμ. ψυχικού πάθους), συνημμε'νη στο **Claudius** (ενν.) (προτερόχρ.), **rumore:** αφαιρ. του εξωτ. αναγκ. αιτίου (απρόθετο, γιατί είναι άψυχο), **caedis:** γεν. αντικειμενική στο **rumore**, **post:** επιρρ. προσδ. χρόνου, **paulo:** αφαιρ. μέτρου ή διαφοράς.
- et inter vela praetenta foribus se abdidit:** κυρία πρόταση κρίσης
abdidit: ρήμ. **Claudius** (ενν.): υποκ., **se:** αντικ. στο **abdidit**, άμ. ή ευθεία αντανάκλαση ή αυτοπάθεια, **inter vela:** εμπρόθ. προσδ. τρόπου που δηλώνει το «μεταξύ», **praetenta:** επιθ. μτχ., ως επιθ. προσδ. στο **vela**, **vela:** υποκ. μτχ. **praetenta**, **foribus:** αντικ. της μτχ. **praetenta**
- Discurrens miles pedes eius animadvertit:** κυρία πρόταση κρίσης
animadvertit: ρήμ., **miles:** υποκ., **pedes:** αντικ. στο **animadvertit**, **eius:** γεν. κτητ. στο **pedes**, **discurrens:** επιθ. μτχ. (ή χρον. μτχ. συνημμε'νη στο **miles**, σύγχρονο), **miles:** υποκ. μτχ. **discurrens**.

7. **eum latentem adgnovit:** κυρία πρόταση κρίσης
adgnovit: ρήμ., **miles** (ενν.): υποκ., **eum:** αντικ. στο **adgnovit**, **latentem:** κατηγορ. μτχ. από το **adgnovit** (άμ. αντίληψη), **eum:** υποκ. της μτχ. **latentem**.
8. **extractum imperatorē eum salutavit:** κυρία πρόταση κρίσης
salutavit: ρήμ., **miles** (ενν.): υποκ., **eum:** αντικ. στο **salutavit**, **imperatorē:** κατηγοροῦμ. στο **eum extractum:** χρον. μτχ. συνημμε'νη στο **eum** (προτερόχρ.).
9. **Hinc ad commilitones suos eum adduxit:** κυρία πρόταση κρίσης
adduxit: ρήμ., **miles** (ενν.): υποκ., **eum:** αντικ. στο **adduxit**, **ad commilitones:** εμπρόθ. προσδ. που δηλώνει κατεῦθυνση προς πρόσωπο, **suos:** επιθ. προσδ. στο **commilitones**, **hinc:** επιρρ. προσδ. που δηλώνει κίνηση από τόπο.
10. **Ab his in castra delatus ēst tristis et trepidus:** κυρία πρόταση κρίσης
delatus ēst: ρήμ., **Claudius** (ενν.): υποκ., **ab his:** εμπρόθ. προσδ. του ποιητ. αιτίου (εμπρόθετα, γιατί είναι έμψυχο), **in castra:** εμπρόθ. προσδ. που δηλώνει κίνηση προς τόπο, **tristis [et] trepidus:** επιρρ. κατηγοροῦμ. του τρόπου στο **Claudius** (ενν.).
11. **dum obvia turba quasi moriturum eum miseratur:** δευτερ. χρον. πρόταση. Εισάγεται με το χρον. σύνδ. **dum**, εκφέρεται με οριστ. ενεστ. (ανεξάρτητα απότο χρόνο της κύριας πρότασης, λατινισμός) και δηλώνει το σύγχρονο. Ειδικότερα δηλώνει μια συνεχιζόμενη πράξη - χρον. πρόταση, στη διάρκεια της οποίας συμβαίνει μία άλλη πράξη - κύρια πρόταση.
miseratur: ρήμ., **turba:** υποκ., **obvia:** επιθ. προσδ. στο **turba**, **eum:** αντικ. στο **miseratur**, (**quasi**) **moriturum:** αιτιολογ. μτχ. συνημμε'νη στο **eum**, που δηλώνει υποκειμεν. αιτιολογία (λόγω του **quasi**) (υστερόχρ.).
12. **Postero die Claudius imperator factus ēst:** κύρια πρόταση κρίσης
factus ēst: ρήμ., **Claudius:** υποκ., **imperator:** κατηγοροῦμ. στο **Claudius**, **die:** αφαιρ. του χρόνου που δηλώνει το πότε έγινε κάτι, **postero:** επιθ. προσδ. στο **die**.

singularis numerus

aetas	sua	mirabilis	quidam	casus
aetatis	suae	mirabilis	cuiusdam	casus
aetati	suae	mirabili	cuidam	casui
aetatem	suam	mirabilem	quendam	casum
aetate	suā	mirabili	quodam	casu

pluralis numerus

aetates	suae	mirabiles	quidam	casus
aetat(i)um	suarum	mirabilium	quorundam	casuum
aetatibus	suis	mirabilibus	quibusdam	casibus
aetates(-is)	suas	mirabiles (-is)	quosdam	casus
aetatibus	suis	mirabilibus	quibusdam	casibus